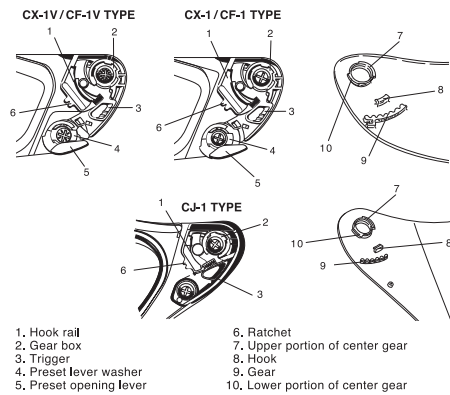
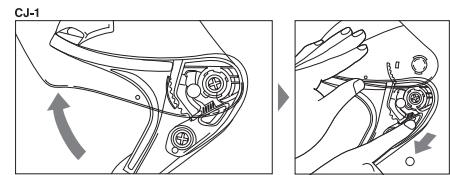
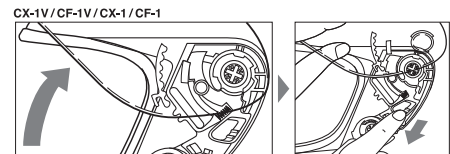


Built-in Mechanical Shield / Visor and QR Shield / Visor Base



How to Remove and Fix Shield / Visor



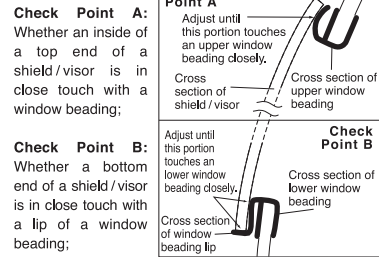
Removing a Shield / Visor
Open a shield/visor fully. Release a lock drawing a trigger downward. Remove a hook from a hook rail, and then, remove a center gear of a shield /visor from gear box.

Fixing a Shield / Visor
Do in a reverse order. Place a shield/visor in a full open position. Insert an upper portion of center gear into a gear box until a lower portion is locked.

*For further information, please consult your local SHOEI distributor or dealer.

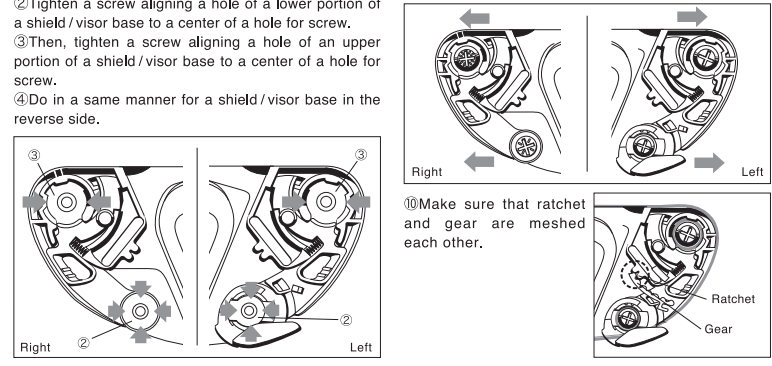
Adjustment of Shield / Visor (CX-1, CX-1V, CF-1 and CF-1V)

Adjust a shield /visor base in a following manner in case a shield /visor is not in close touch with a window beading or does not close properly after replacement of a shield /visor or a shield /visor base.



- Check Point A: Whether an inside of a top end of a shield /visor is in close touch with a window beading;
Check Point B: Whether a bottom end of a shield /visor is in close touch with a lip of a window beading;

In case there is a gap in a lower end of a shield /visor,
1) Remove a shield/visor from a helmet. Then, remove 4 (2 in each side) screws.



*Pour plus d'informations, veuillez consulter votre distributeur ou revendeur local SHOEI.

CAUTION

In case new CF-1 or CF-1V does not close properly after replaced from CX-1 or CX-1V.

Different from CX-1 or CX-1V, CF-1 and CF-1V are in 2-D shape. Therefore, adjustment of a shield/visor base is required very often when CX-1 or CX-1V is replaced to CF-1 or CF-1V.

Before Fixing Preset Opening Lever
Place a preset lever washer with a lower end to the front and a higher end to the rear before fixing a preset opening lever.



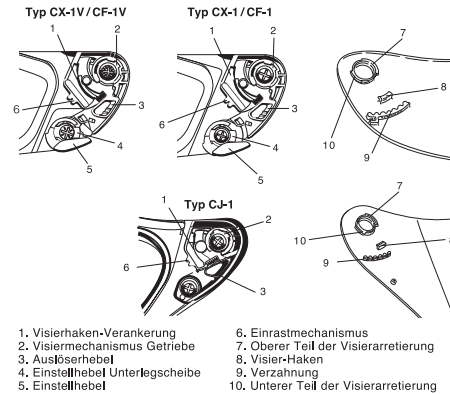
Recommendations for Shield / Visor

- 1. Use a clear shield /visor and do not use tinted shields /visors at night.
2. When your shield /visor gets dirty, use neutral detergent for cleaning and rinse well, and wipe with a soft cloth.
3. Replace a shield /visor with scratches or dirt which cannot be eliminated. Otherwise, your vision is disturbed.

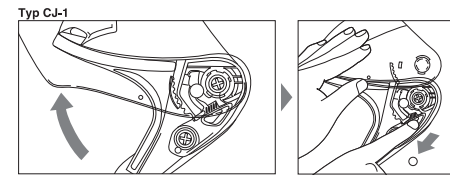
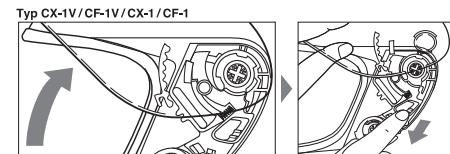
WARNING

- 1. Make sure that screws of both shield /visor bases are tightened and tighten them if they are loose.
2. Make sure that lower portions of center gear of both shield /visor bases and hooks are locked and that shield /visor is securely fixed.
3. In case shield /visor base or screw is broken, be sure to replace it with genuine component.

Montageanleitung Visier und QR Visier Grundplatte



Demontage und Montage des Visiers

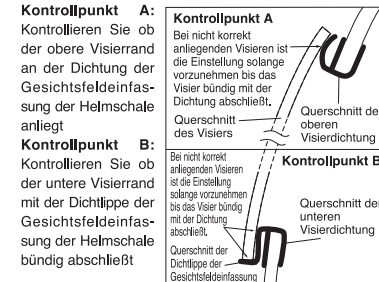


Entfernen des Visiers
Öffnen Sie das Visier vollständig. Lösen Sie den Verschluss indem Sie den Auslöserhebel nach unten ziehen. Nun sollte der Haken des Visiers aus der Visierhaken-Verankerung herauspringen.

*Für weitere Informationen, wenden Sie sich an Ihren örtlichen SHOEI-Vertreter oder Händler.

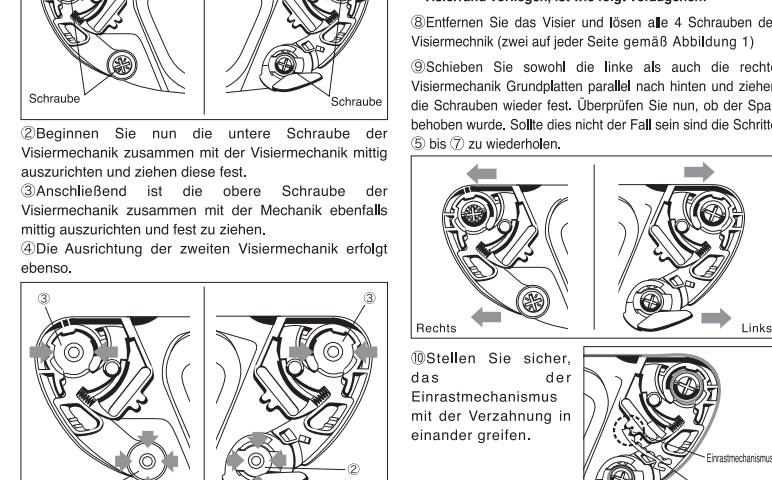
Visierjustage (CX-1, CX-1V, CF-1 und CF-1V)

Die Visiermechanik-Basisplatte ist unter folgenden Umständen wie folgt zu justieren: wenn das Visier nicht bündig mit der Visierdichtung am Helm abschließt oder die Visieransteuerung schwergängig erscheint.



- Kontrollpunkt A: Kontrollieren Sie ob der obere Visierrand an der Dichtung der Gesichtsfeldumfassung der Helmschale anliegt
Kontrollpunkt B: Kontrollieren Sie ob der untere Visierrand mit der Dichtlippe der Gesichtsfeldumfassung der Helmschale bündig abschließt

Sollte ein Spalt zwischen dem unteren Teil des Visiers und der Visierdichtung vorliegen, ist wie folgt vorzugehen:
1) Entfernen Sie das Visier vom Helm. Anschließend sind die 4 Schrauben (zwei auf jeder Seite) zu entfernen.



*Per ulteriori informazioni, consultare il vostro distributore o rivenditore locale SHOEI.

VORSICHT

Für den Fall, dass ein CX-1 oder CX-1V Visier durch ein CF-1 oder CF-1V Rennvisier ausgetauscht wurde und nicht ordnungsgemäß schließt ist folgendes zu beachten:

Bei CF-1 und CF-1V Rennvisieren handelt es sich um 2D Visiere während CX-1 und CX-1V Visiere 3D geformt sind.

Was ist zu beachten, bevor der Einstellhebel befestigt wird?
Fügen Sie die Einstellhebel Unterlegscheibe mit der flacheren Seite nach vorne ausgerichtet in die Visiermechanik Grundplatte bevor Sie den Einstellhebel mit der Einstellhebel Schraube befestigen.



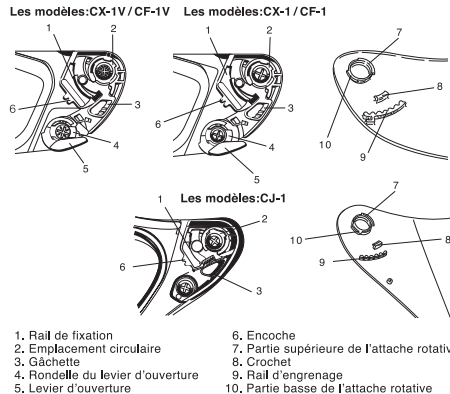
Visierempfehlungen

- 1. Bei Dunkelheit benutzen Sie ausschließlich klare Visiere und keine getönten Visiere.
2. Bei verschmutzten Visieren ist ausschließlich neutrale Seife zu verwenden, die sorgfältig abzuwaschen ist.

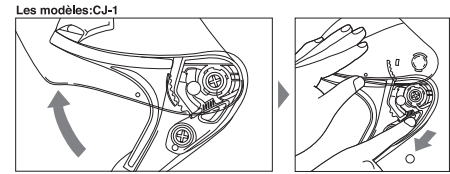
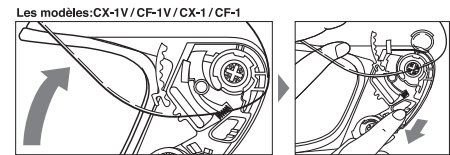
WARNING

- 1. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben auf beiden Seiten der Visiermechanik festgezogen sind.
2. Stellen Sie sicher, dass der untere Teil der Visieransteuerung beider Visiermechanik Grundplatten die Visierhaken verriegelt.

Installez un kit de fixation écran et l'écran



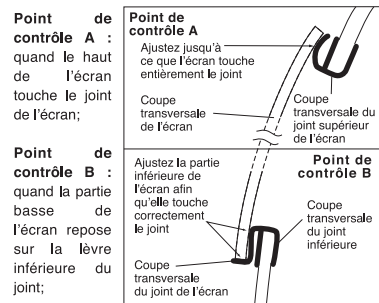
Comment enlever et installer un écran



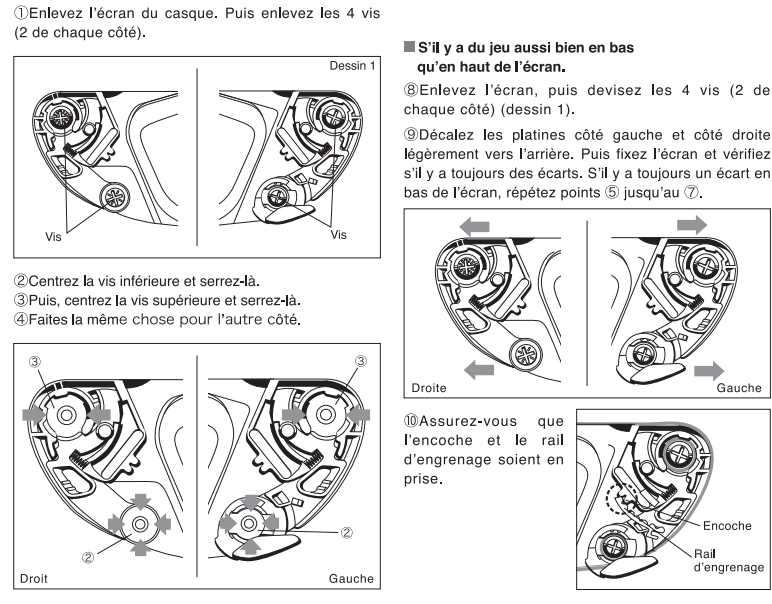
Enlever un écran
Ouvrez l'écran complètement. Tirez les gâchettes vers le bas. Enlevez le crochet du rail de fixation, puis retirez l'attache rotative de l'emplacement circulaire.

Réglage de l'écran (CX-1, CX-1V, CF-1 et CF-1V)

Ajustez le kit de fixation comme indiqué ci-dessous, si l'écran ne touche pas correctement le joint ou si l'écran ne ferme pas correctement après son remplacement.



In case there is a gap in a lower end of a shield /visor,
1) Enlevez l'écran du casque. Puis enlevez les 4 vis (2 de chaque côté).



*Per ulteriori informazioni, consultare il vostro distributore o rivenditore locale SHOEI.

ATTENTION

Réglage après remplacement d'un écran CX-1, CX-1V par un écran CF-1 ou CF-1V.

La différence entre un écran CX-1, CX-1V et un écran CF-1, CF-1V est la forme 2-dimensionnelle. C'est pour cela qu'une adaptation est souvent nécessaire quand on remplace un écran CX-1, CX-1V par un écran CF-1, CF-1V.

Avant de fixer le levier d'ouverture
Placez la rondelle du levier d'ouverture avec le côté fin en avant et avec le côté surélevé en arrière avant de fixer le levier.



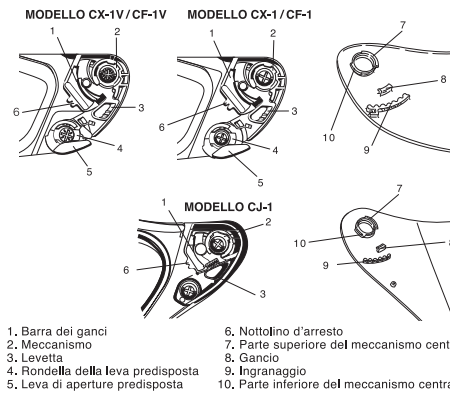
Conseils pour les écrans

- 1. La nuit, utilisez un écran clair et non teinté.
2. Quand votre écran est sale, nettoyez-le avec un nettoyant neutre, rincez correctement et séchez avec un tissu doux.

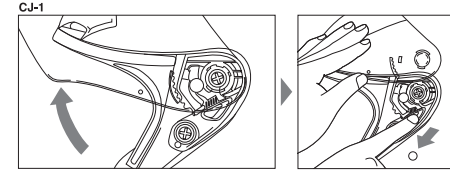
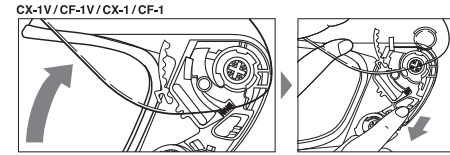
AVERTISSEMENT

- 1. Assurez-vous que les vis des deux platines soient bien serrées, sinon serrez-les.
2. Vérifiez que les parties basses de l'attache rotative des deux platines soient fixées et que l'écran soit correctement attaché.

Meccanismo visiera integrato / Visiera e Base QR



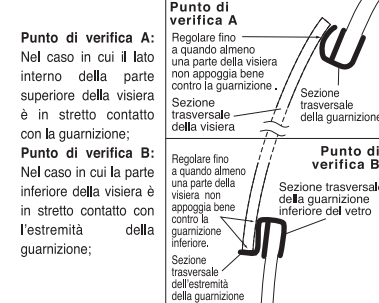
Come rimuovere e Fissare la Visiera



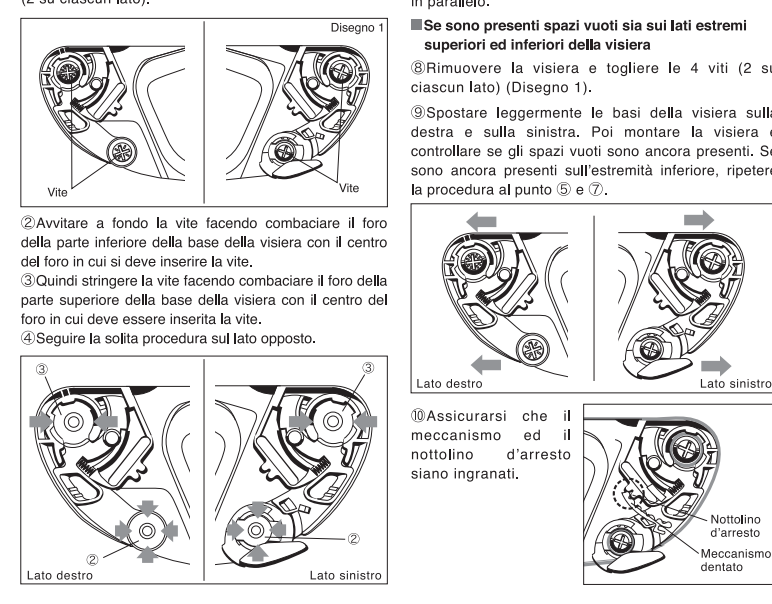
Rimozione della Visiera
Aprire la visiera completamente. Aprire la leva di chiusura seguendo la traiettoria nel disegno.

Come regolare una Visiera (CX-1, CX-1V, CF-1 e CF-1V)

Regolare la base della visiera nel seguente modo nel caso in cui la visiera non aderisca completamente alla sua guarnizione, o se non si chiude in modo appropriato dopo la sua sostituzione o quella della relativa base.



In case there is a gap in a lower end of a shield /visor,
1) Rimuovere la visiera dal casco. Poi togliere le 4 viti (2 su ciascun lato).



*Per ulteriori informazioni, consultare il vostro distributore o rivenditore locale SHOEI.

ATTENZIONE

Se una nuova visiera CF-1 o CF-1V non chiude correttamente dopo averla sostituita da un CX-1 o CX-1V.

Le visiere CF-1 e CF-1V sono piane e hanno quindi una forma diversa dalle CX-1 o CX-1V. Pertanto, spesso la base della visiera deve essere regolata quando una CX-1 o CX-1V viene sostituita da una CF-1 o CF-1V.

Predisporre la Leva di Apertura prima di fissare

Prima di fissare la leva di apertura predisposta, posizionare la rondella con l'estremità inferiore sul lato anteriore e con l'estremità superiore sul lato posteriore.



Raccomandazioni relative alla Visiera

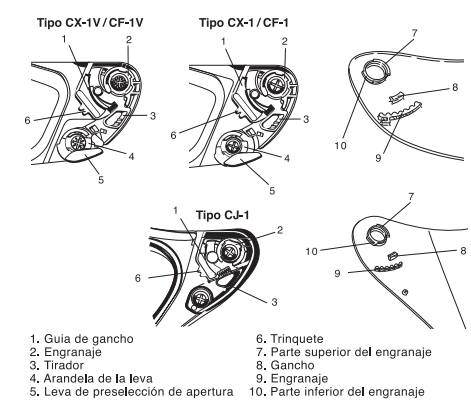
- 1. Utilizzare una visiera trasparente e non utilizzare visiere colorate di notte.
2. Pulire la visiera con detergente neutro e risciacquare ed asciugare con panno morbido.

AVVERTENZA

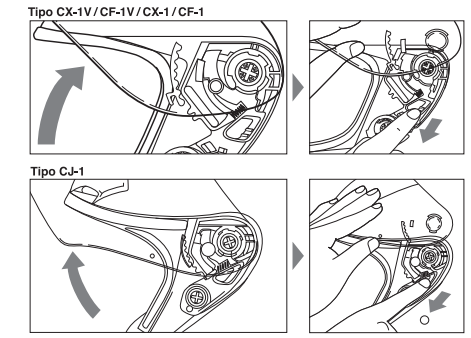
- 1. Assicurarsi che le viti su ambo i lati della visiera siano ben avvitate, altrimenti avvitarle a fondo.
2. Assicurarsi che la parte inferiore del cambio centrale delle due basi ed i relativi ganci siano ben serrate e che la visiera sia correttamente fissata.

Español

Mecanismo integrado en pantalla y Base sujeta pantalla de sistema rápido.



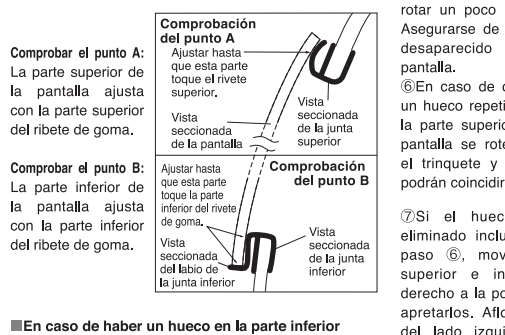
Como desmontar y montar la pantalla



Desmontar la pantalla
 Abrir la pantalla completamente. Liberar el cierre tirando hacia abajo del trinquete. Quitar el gancho del rail, y sacar la parte central del engranaje del mecanismo de sujeción.
Montaje de la pantalla
 Realizar la operación al revés.
 Colocar la pantalla en posición abierta completamente. Insertar la parte superior del centro del engranaje en el mecanismo de sujeción y entonces insertar la parte inferior firmemente.
 *Desmontar o montar el lado contrario de la misma manera.
 *Al montar una nueva pantalla, en caso necesario ajustar el mecanismo para conseguir un buen ajuste siguiendo las indicaciones de "ajuste de pantalla".

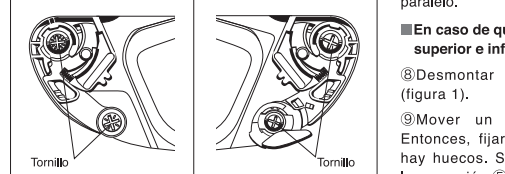
Ajuste de pantalla (CX-1, CX-1V, CF-1 Y CF-1V)

Ajustar la base de pantalla de la manera siguiente en caso de que la pantalla no cierre correctamente o no ajuste con el rivete de goma después de cambiada.

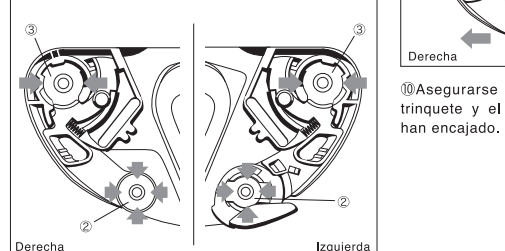


En caso de haber un hueco en la parte inferior de la pantalla.

Desmontar la pantalla del casco. Entonces aflojar los 4 tornillos (2 en cada lado).

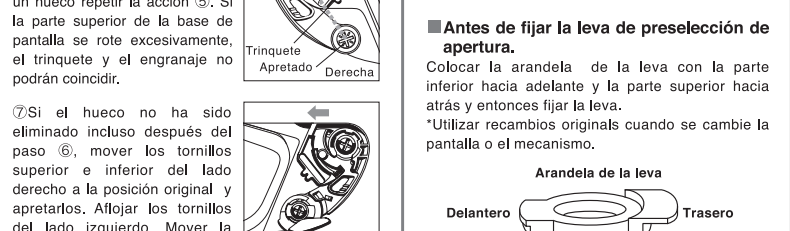


2. Apretar el tornillo alineando el agujero de la parte inferior de la base con el agujero del tornillo.
 3. Entonces, apretar el tornillo alineando el agujero de la parte superior con el agujero del tornillo.
 4. Realizar la misma operación en el lado contrario.



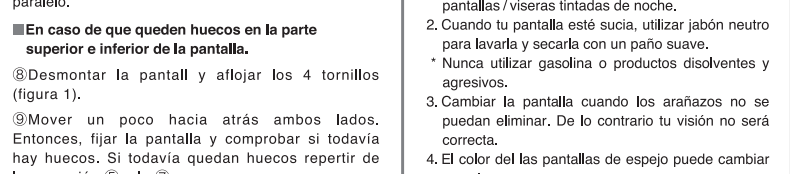
Εναωπιόμενο προστατευτικό θώρακος (ζελατίνα) και QR μηχανισμός ζελατίνας

■ En caso de que la nueva CF-1 o CF-1V no cierre correctamente después de cambiarlas.
 La diferente forma 2-D de las pantallas CF con respecto a las CX hace que el ajuste de pantalla se deba realizar más a menudo y para que cierre correctamente hay que realizar más presión sobre la pantalla.

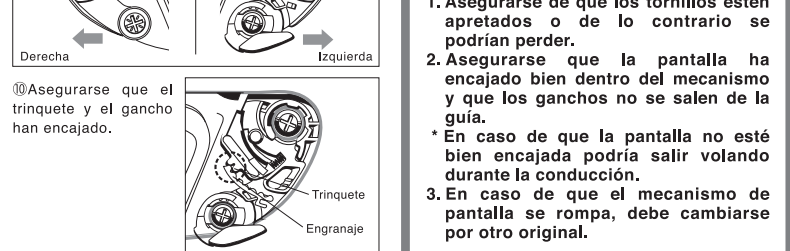


En caso de haber un hueco en la parte inferior de la pantalla.

Desmontar la pantalla del casco. Entonces aflojar los 4 tornillos (2 en cada lado).

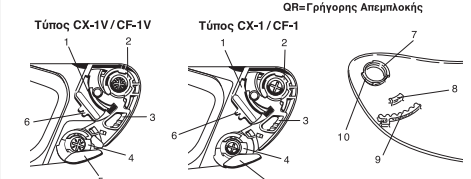


2. Apretar el tornillo alineando el agujero de la parte inferior de la base con el agujero del tornillo.
 3. Entonces, apretar el tornillo alineando el agujero de la parte superior con el agujero del tornillo.
 4. Realizar la misma operación en el lado contrario.



Ελληνικά

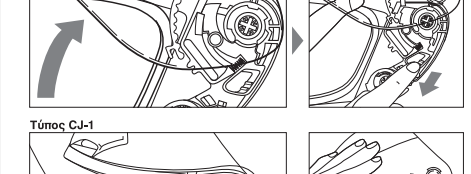
Εναωπιόμενο προστατευτικό θώρακος (ζελατίνα) και QR μηχανισμός ζελατίνας



■ En caso de que la nueva CF-1 o CF-1V no cierre correctamente después de cambiarlas.
 La diferente forma 2-D de las pantallas CF con respecto a las CX hace que el ajuste de pantalla se deba realizar más a menudo y para que cierre correctamente hay que realizar más presión sobre la pantalla.

En caso de haber un hueco en la parte inferior de la pantalla.

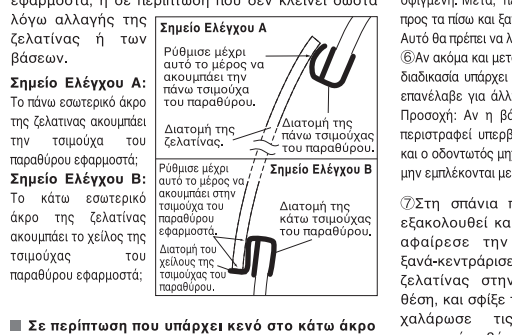
Desmontar la pantalla del casco. Entonces aflojar los 4 tornillos (2 en cada lado).



2. Apretar el tornillo alineando el agujero de la parte inferior de la base con el agujero del tornillo.
 3. Entonces, apretar el tornillo alineando el agujero de la parte superior con el agujero del tornillo.
 4. Realizar la misma operación en el lado contrario.

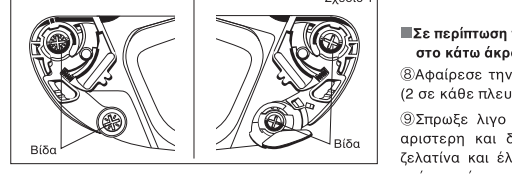
Ρύθμιση της Ζελατίνας (CX-1, CX-1V, CF-1 και CF-1V)

Rúthmise th bási ths zhelatinas me ton akoloutho trópo, se períptwsh pou h zhelatina den akoumpíte stin steganwatikí toumouga tou parwbárou órashs efarmoútá, h se períptwsh pou den kλείνει σωστά λόγω αλλαγής ths zhelatinás h twon básewv.



En caso de haber un hueco en la parte inferior de la pantalla.

Desmontar la pantalla del casco. Entonces aflojar los 4 tornillos (2 en cada lado).



2. Apretar el tornillo alineando el agujero de la parte inferior de la base con el agujero del tornillo.
 3. Entonces, apretar el tornillo alineando el agujero de la parte superior con el agujero del tornillo.
 4. Realizar la misma operación en el lado contrario.

ΠΡΟΣΟΧΗ

■ Στην περίπτωση που υποβοηθώντας ζελατίνα CF-1 ή CF-1V, αντικαθιστώντας την CX-1 ή CX-1V, μπορεί να μην εφαρμόζεται κατάλληλα.
 Η CF-1 και CF-1V είναι διαφορετική από την CX-1 και CX-1V, αφού το σχήμα της είναι 2-D (με καμπυλιότητα 2 διαστάσεων και όχι 3-D, σφαιρική, όπως η CX-1 και CX-1V). Είαι, οι βάσεις της ζελατίνας χρειάζονται ρύθμιση από τη CX-1 ή CX-1V αντικαταστάει με CF-1 ή CF-1V. Για να κλείσει κατάλληλα η ζελατίνα, πρέπει να την πιέσετε ορεκτά στο πάνω μέρος της.

Πριν την τοποθέτηση του μοχλού Pre-Set (προκαθορισμένη θέσης)

Τοποθετήσε την ροδέλα του μοχλού Pre-Set έτσι ώστε το χαμηλότερο άκρο να είναι προς τα μπρος και το ψηλότερο προς τα πίσω.
 *Να χρησιμοποιούνται πάντα αυθεντικά ανταλλακτικά SHOEI κατά την αντικατάσταση της ζελατίνας, της βάσης ή του μοχλού Pre-Set.

Συστάσεις για την Ζελατίνα

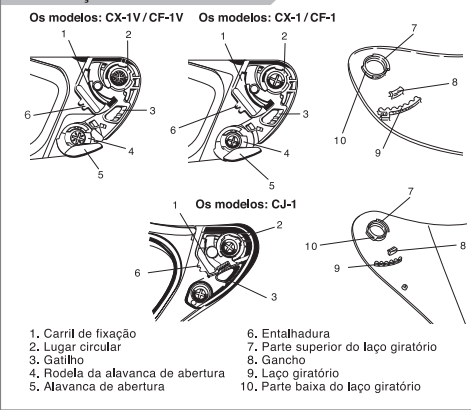
- Χρησιμοποιήστε διάφανη ζελατίνα και ποτέ μη χρησιμοποιείτε έγχρωμη ζελατίνα όταν οδηγείτε κατά τη διάρκεια της νύχτας.
- Όταν λερωθεί η ζελατίνα, να την καθαρίζεις με ουδέτερο καθαριστικό, να ξεπλένεις πολύ καλά και να στεγνώνεις με μαλακό ύφασμα.
- * Να μην χρησιμοποιείς POTE βενζίνη, ιονόπνευμα, διαλυτικό ή καθαριστικό τζαμίων για τον καθαρισμό.
- * Αντικατέστησε την ζελατίνα αν έχει γρατζουνιές ή άλλο λέκέ που δεν καθαρίζεται. Διαφορετικά, μπορεί να αλωώσει την όραση.
- * Ο χειρισμός της επικάλυσης καθέτητι στις ζελατίνας μπορεί να αλλάξει με την χρήση.

ΠΡΟΕΙΟΠΟΙΗΣΗ

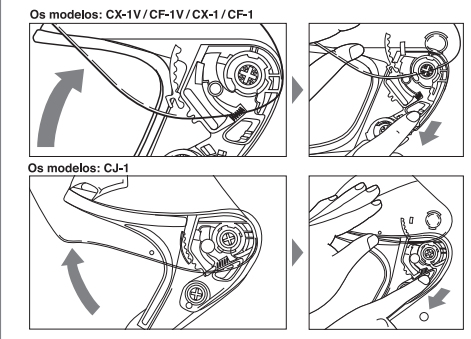
- Να ελεγχεις ότι οι βίδες των βάσεων είναι σφικτά βιδωμένες, ανά τακτά χρονικά διαστήματα.
- Να ελέγχεις ότι το χαμηλότερο τμήμα του κεντρικού οδοντωτού του μηχανισμού της ζελατίνας και το άγκιστρο είναι ασφαλισμένα στη θέση τους και η ζελατίνα είναι ασφαλώς τοποθετημένη.
- Σε περίπτωση που η βάση της ζελατίνας δεν είναι τοποθετημένη κατάλληλα, η ζελατίνα μπορεί να βγει ξαφνικά από την θέση της κατά την οδήγηση.
- Σε περίπτωση που κάποια βίδα ή η βάση σπάσει ή καταστραφεί, να αντικατασταθεί μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά SHOEI.

Português

Instalar um conjunto de fixação viseira e a viseira



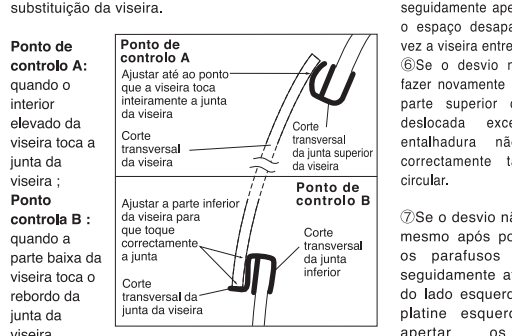
Como retirar e instalar a viseira



Retirar a viseira
 Abrir a viseira completamente. Tirar os ganchos para baixo. Retirar o gancho do carril de fixação, seguidamente retirar o laço giratório do lugar circular.
Instalar a viseira
 No sentido contrário.
 Colocar a viseira na posição completamente aberta. Inserir a parte superior do laço giratório no lugar até ao momento ou a parte baixa é fixada igualmente.
 Verificar que o gancho é posto correctamente no carril de fixação.
 *Retirar ou fixar o outro lado da mesma maneira.
 *Se instala uma nova viseira, fazer um ajustamento preciso do conjunto de fixação, se necessário refazer o "Ajustamento da viseira".

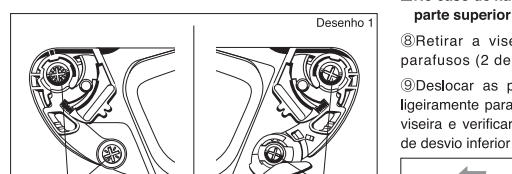
Ajustamento da viseira (CX-1, CX-1V, CF-1 e CF-1V)

Ajustar o conjunto de fixação como indicado abaixo, se a viseira não toca correctamente a junta da viseira ou se a viseira não fecha correctamente após a substituição da viseira.

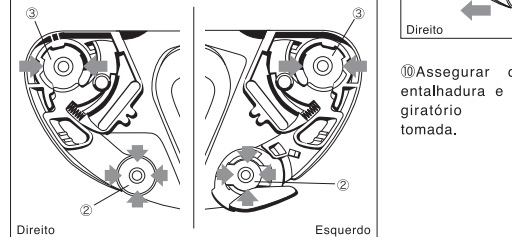


En caso de haber un hueco en la parte inferior de la viseira.

Retirar a viseira do capacete. A seguir retirar os 4 parafusos (2 de cada lado).

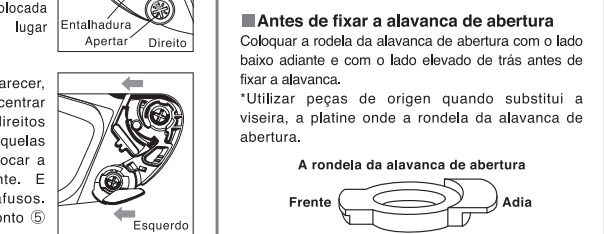


2. Centrar o parafuso inferior e apertar.
 3. Depois, centrar o parafuso superior e apertar.
 4. Fezar a mesma coisa para o outro lado.



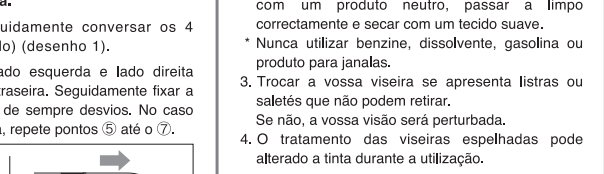
■ CUIDADO

■ Ajustamento após substituição da viseira CX-1, CX-1V por uma viseira CF-1 onde CF-1V.
 A diferença entre uma viseira CX-1, CX-1V e uma viseira CF-1, CF-1V é a forma 2-dimensional. É para aquilo que uma adaptação é frequentemente necessária quando substituir uma viseira CX-1, CX-1V por uma viseira CF-1, CF-1V. A fim de fechar a alavanca de abertura correctamente é necessário bem apoiar em parte superior da viseira.

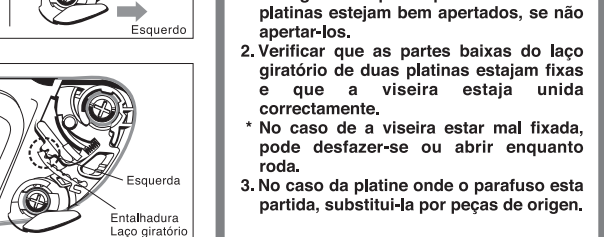


En caso de haber un hueco en la parte inferior de la viseira.

Retirar a viseira do capacete. A seguir retirar os 4 parafusos (2 de cada lado) (desenho 1).

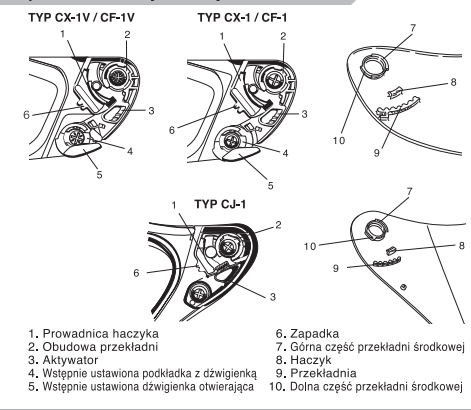


2. Centrar o parafuso inferior e apertar.
 3. Depois, centrar o parafuso superior e apertar.
 4. Fezar a mesma coisa para o outro lado.

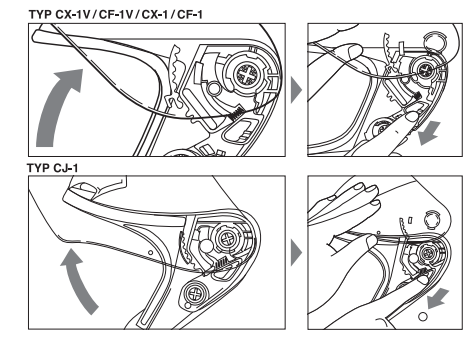


Polski

Wbudowana tarcza/osłona mechaniczna i podstawa tarczy/osłony QR



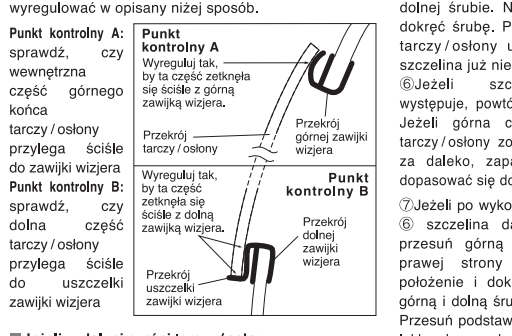
Como retirar e instalar a viseira



Retirar a viseira
 Abrir a viseira completamente. Tirar os ganchos para baixo. Retirar o gancho do carril de fixação, seguidamente retirar o laço giratório do lugar circular.
Instalar a viseira
 No sentido contrário.
 Colocar a viseira na posição completamente aberta. Inserir a parte superior do laço giratório no lugar até ao momento ou a parte baixa é fixada igualmente.
 Verificar que o gancho é posto correctamente no carril de fixação.
 *Retirar ou fixar o outro lado da mesma maneira.
 *Se instala uma nova viseira, fazer um ajustamento preciso do conjunto de fixação, se necessário refazer o "Ajustamento da viseira".

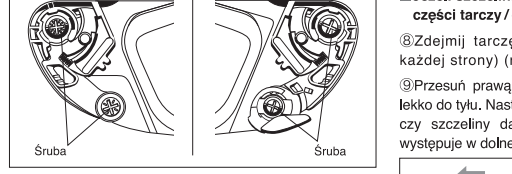
Regulacja tarczy/osłony (CX-1, CX-1V, CF-1 i CF-1V)

Ajustar o conjunto de fixação como indicado abaixo, se a viseira não toca correctamente a junta da viseira ou se a viseira não fecha correctamente após a substituição da viseira.

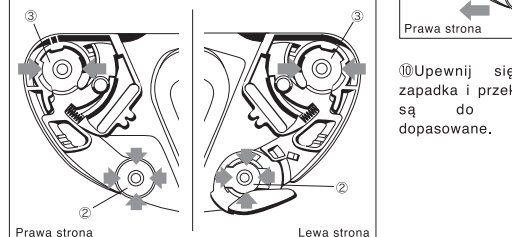


En caso de haber un hueco en la parte inferior de la viseira.

Retirar a viseira do capacete. A seguir retirar os 4 parafusos (2 de cada lado).



2. Centrar o parafuso inferior e apertar.
 3. Depois, centrar o parafuso superior e apertar.
 4. Fezar a mesma coisa para o outro lado.



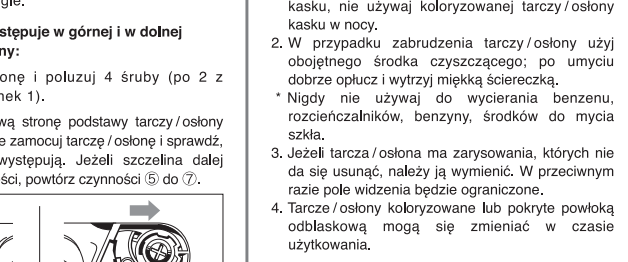
■ PRZESTROGA

■ Żelazo nowy model CF-1 lub CF-1V nie zamieszka się poprawnie po zastąpieniu modelu CX-1 lub CX-1V:
 Inaczej niż modele CX-1 i CX-1V, modele CF-1 i CF-1V mają kształt 2-wymiarowy. W związku z tym regulacja podstawy tarczy/osłony jest bardzo często konieczna przy wymianie modeli CX-1 lub CX-1V na CF-1 lub CF-1V. W celu prawidłowego zamknięcia tarczy/osłony konieczne jest jej silne naciśnięcie od strony górnej części tarczy/osłony.

Przed zamocowaniem wstępnie ustawionej dzwigniki otwierającej

Ustaw wstępnie ustawioną podkładkę z dzwigniką niższym końcem do przodu i wyższym końcem do tyłu przed zamocowaniem dzwigniki.
 *Do wymiany tarczy/osłony, podstawy tarczy/osłony lub dzwigniki używaj oryginalnych części zamiennych.

Wstępnie ustawiona podkładka dzwigniki



Zalecenia dotyczące tarczy/osłony

- Używaj czystej, przezroczystej tarczy/osłony kasku, nie używaj koloryzowanej tarczy/osłony kasku w nocy.
- W przypadku zabrudzenia tarczy/osłony użyj obrotowego środka czyszczącego; po umyciu dobrze oplucz i wytrzyj miękką ściereczką.
- * Nigdy nie używaj do wycierania benzenu, rozcieńczalników, benzyny, środków do mycia szkła.
- Jeżeli tarcza/osłona ma zarysowania, których nie da się usunąć, należy ją wymienić. W przeciwnym razie pole widzenia będzie ograniczone.
- Tarcze/osłony koloryzowane lub pokryte powłoką odbłaskową mogą się zmieniać w czasie użytkowania.

■ OSTRZEŻENIE

- Upewnij się, że śruby obu podstaw tarczy/osłony są dokręcone; jeżeli nie, dokręć je.
- Upewnij się, że dolne punkty obu podstaw tarczy/osłony i haczyki są zablokowane oraz że tarcza/osłona jest pewnie zamocowana.
- * Jeżeli podstawa tarczy/osłony lub sama tarcza/osłona jest nie zamocowana prawidłowo, tarcza może się nagle otworzyć lub odpaść podczas jazdy.
- Pękniętą podstawę tarczy/osłony lub śruby natychmiast wymień lub na oryginalną część zamienną.